

MUGALARIAK 3.0. MÉMOIRE

Nous présenterons ensuite un scénario qui aidera les compagnies qui participeront à l'appel Mugalariak à réaliser un mémoire dans lequel on recueillera les évaluations de l'expérience. Les points suivants sont également conçus pour recueillir l'évaluation des autres participants au projet.

1. Résumé du projet : Création en euskara du texte de Joël Jouanneau "Dernier rayon/Azken Itzulia". Un spectacle à destination du jeune public et du tout public. Deux comédiens et un musicien racontent cette histoire de transmission entre un vieux passionné de vélo et un jeune garçon. La scénographie est un élément important du projet et permettra une diffusion du spectacle en salle et en extérieur.

2. Participants

**Compagnie Theatre des Chimeres
Traduction Txomin Heguy**

- Comédiens : Txomin Heguy - Patxi Uzcudun

Musicien : Jesus Aured

Mise en scène : Catherine Mouriec - Jean-Marie Broucaret

Scénographie et costumes : Sophie Bancon

Construction décors : Vincent Gavras

Accessoires : Sophie Bancon - Annie Onchalo

Résidences de création

du 17 au 28 octobre Hameka / Itxassou

du 14 au 18 novembre : Lacaze aux sottises / Lycée agricole de Montardon

du 21 octobre au 2 décembre : Centre culturel Lugaritz de Donostia

du 9 au 16 décembre : Scène de pays Baxe Nafarroa / Saint-Jean-le-Vieux

du 30 janvier au 17 février : Agglomération Sud Pays Basque / Ainhoa

3. Objectifs

Développer, autour de la création, un travail sur le thème de la transmission avec des enfants et des seniors. Le processus a débuté à Donostia avec une classe de CM2 et un groupe d'adultes "+55" dans le cadre du centre culturel Lugaritz.

La même dynamique a eu lieu à Ainhoa et se poursuit en dehors des temps de résidence. Les groupes présenteront un court résultat de leur travail lors de la journée festive organisée le 19 février à Ainhoa.

Cette partie est bien sûr en cours d'élaboration et se concrétisera à la fin du processus de création.

4. Brève description de la proposition de médiation

Activités de médiation mises en place :

- **Une rencontre pour présenter le projet avec chaque groupe,**
- **Un atelier individuel de 1h30 avec les enfants et les adultes,**
- **2 ateliers collectifs de 1h30,**
- **une répétition publique autour de la création,**
- **une répétition sur le site de la présentation du 19 février.**

- Dates :

À Donostia : 11 novembre - 28 et 29 novembre - 2 décembre - 24 janvier - 19 février.

À Ainhoa : 8 novembre - 8 décembre - 23 janvier - 18 février - 9 février

(+ une date de répétition publique lors de la résidence d'Ainhoa)

- Nombre de participants :

- **20 enfants de la classe de CM2 Ikastola Amasorrain Donostia et 5 adultes du Groupe seniors +55.**
- **10 enfants de la classe de CM2 de l'école d'Ainhoa et quelques adultes du village.**

- Durée des sessions : 1h30

- **Le projet de médiation s'est développé sur des temps individuels et collectifs pour chaque groupe, à la fois à Donostia et à Ainhoa.**

5. Description des phases du projet

- Origine du projet. Quel a été le résultat du processus de mise en place d'une dynamique et d'une médiation ? **Le processus a été guidé par la thématique : la transmission entre génération à partir d'improvisation liés à des objets réels ou imaginaires, ou à partir de souvenirs liés au vélo.**
- Phase de développement : temps, structure des séances, niveau d'implication des participants, problèmes survenus, décisions prises, difficultés, aspects à améliorer...

Grande implication de tous les partenaires qui ont su mobiliser des participants, en particulier en ce qui concerne les seniors. Pendant les temps de médiation, bonne participation de tous et grande complicité entre les adultes et les enfants.

Difficulté : la journée festive se déroulera un dimanche, ce qui nécessite une organisation en amont pour assurer la participation des familles à cette journée. Nous espérons surmonter cette difficulté.

- Clôture. À quel stade est resté le projet ? Le moment de poursuivre la collaboration est-il arrivé ?

Le projet étant en cours, nous ne pouvons pas présumer du résultat, qui sera proposé le 19 février 2017.

6. Évaluation

Mugalariak est une initiative qui tente de donner une impulsion aux projets qui envisagent de nouvelles relations entre les agents. Dans cette optique, nous aimerions recueillir vos opinions en tant que participants au programme. Les questions suivantes proposent une réflexion autour du travail réalisé avec les autres agents.

Conclusions, apprentissages : À quoi vous a servi votre participation à Mugalariak ?
A créer un spectacle dans de bonnes conditions de travail, avec des temps suffisants tout en développant autour des actions de médiations avec les publics.

Quelles ont été les implications (positives ou négatives) de votre travail dans cette installation ou dans ce théâtre ? Pourquoi ? **Le centre culturel de Lugaritz nous a offert les conditions optimum de travail sur des temps concertés en amont avec la direction et l'équipe.**

Quelle a été la relation avec le/la responsable de cette installation ? **Excellente. Le directeur a suivi les temps de médiation proposés pendant la résidence. De nouvelles relations sont nées. Le responsable de Mugalariak a été aussi très présent.**

Avez-vous déjà participé à une proposition de médiation similaire ? **Non, car si nous avons déjà fait des ateliers intergénérationnels, nous n'avons pas comme dans le cas présent envisagé cela sur la durée avec un objectif modeste rendu.**

Qu'avez-vous appris/obtenu grâce à la proposition de médiation ? **La rencontre entre générations est riche et porteuse d'avenir.**

Y a-t-il eu une transformation dans votre pratique ? Avez-vous l'intention d'inclure ce type de propositions de médiation dans vos processus de création ? (à travers un nouveau programme, une relation continue avec un agent...) **Nous souhaiterions beaucoup poursuivre ce travail transfrontalier, tant sur le plan de la création que de la médiation.**

Quelles sont les ressources et les nécessités que vous avez pour poursuivre cette méthodologie ? **La nécessité que se poursuivent des programmes tels que Mugalariak, avec des personnes impliquées dans la médiation, qui mettent toute leur énergie pour faire avancer les propositions et qui font le lien entre les différents partenaires (directeur, enseignants, associations...).**

7. Glossaire

Citez trois mots en lien avec votre expérience lors de Mugalariak :

- **Rencontre – disponibilité - innovation.**

8. Images

Ajoutez trois images en lien avec votre expérience lors de Mugalariak. (photos prises au cours du processus, images métaphoriques, symboliques...).